



# TANTÁRGYI ADATLAP

## Projektmenedzsment

### BMEGT60S167

# I. TANTÁRGYLEÍRÁS

## 1. ALAPADATOK

### Tantárgy neve

Projektmenedzsment

### Azonosító

BMEGT60S167

### A tantárgy jellege

kontaktórás tanegység

### Kurzustípusok és óraszámok

<i>Típus</i>	<i>óraszám</i>
Előadás	0
Gyakorlat	2
Laboratórium	0

### Tanulmányi

teljesítményértékelés  
(minőségértékelés)

### típusa

félévközi  
éremjegy

### Kreditszám

3

### Tantárgyfelelős

<i>Neve</i>	<i>Beosztása</i>	<i>Email címe</i>
-------------	------------------	-------------------

Dr. Seidl-Pécs Olivía egyetemi docens seidl-pech.olivia@gtk.bme.hu

### Tantárgyat gondozó oktatási szervezeti egység

Idegen Nyelvi Központ

### A tantárgy weblapja

[www.tfk.bme.hu](http://www.tfk.bme.hu)

### A tantárgy oktatásának nyelve

magyar / HU

### A tantárgy tantervi szerepe, ajánlott féléve

### Közvetlen előkövetelmények

*Erős* Fordítástechnika (nappali), Részvétel szakmai eseményeken 1. – Translation (full time training),  
Attending Professional Events 1

*Gyenge* none

*Párhuzamos* none

*Kizáró feltételek* none

### A tantárgyleírás érvényessége

Jóváhagyta a Gazdaság- és Társadalomtudományi Kar Kari Tanácsa (2021.11.24.) az 581046/15/2021 iktatószámon hozott határozatával, amely érvényes 2021.11.24-től.

## 2. CÉLKITŰZÉSEK ÉS TANULÁSI EREDMÉNYEK

### Célkitűzések

A tantárgy célja, hogy a hallgatók valós fordítóirodai környezetben előforduló, valós fordítási projektek feldolgozása és megvitatása során elsajátítsák a fordítási folyamattervezés lépéseit, a projekt szervezéséhez szükséges számítógépes eszközök és programok kezelését, valamint a projektben résztvevő szereplőkkel alkalmazható kommunikációs készségeket.

### Tanulmányi eredmények

#### Tudás

1. A hallgató ismeri a fordítóirodai folyamatokat;
2. ● ismeri a fordítóirodában alkalmazott számítógépes eszközöket, rendszereket;
3. ● tisztában van a minőségellenőrzés szempontrendszerével.

#### Képesség

1. ● Képes előkészíteni egy fordítási projektet adott adatok (pl. mennyiség, határidő, szereplők, stb.) alapján; meg tudja becsülni a felmerülő költségeket;
2. ● kezelni tudja a fordítástámogató (CAT) eszközöket;
3. ● el tudja indítani, végig tudja követni, le tudja dokumentálni és le tudja zárni a projektet.

#### Attitűd

1. ● A folyamat során a projektben résztvevőkkel korrekt, zökkenőmentes kommunikációra törekszik.

#### Önállóság és felelősség

1. ● A hallgató felelősséget vállal saját tanulási folyamataiért;
2. ● másokkal együttműködve ellenőrzi a folyamatot, felelősséget vállal a projekt sikeres lebonyolításáért.

### Oktatásmódszertan

Valós irodai folyamatok modellálása valós eszközökkel és feladatokkal. Pl. egy képzelt projekt tervezése, egy valós miniprojekt tervezése, előkészítése, elemzése, dokumentálása, lezárása. Páros- és csoportmunka.

### Tanulástámogató anyagok

- PPT-prezentációk, feladatlapok (ld. Moodle)
- PPT presentations, exercise sheets (see Moodle)

# II. TANTÁRGYKÖVETELMÉNYEK

## A TANULMÁNYI TELJESÍTMÉNY ELLENŐRZÉSE ÉS ÉRTÉKELÉSE

### Általános szabályok

A hallgatók teljesítményét a félév közben különböző módokon (egyéni és csoportos értékelés, szóban és írásban) és különböző szempontok alapján értékeljük. A féléves értékelés alapja a folyamatos munka, a hallgatók tudását a félév végén teszttel is mérjük.

### Teljesítményértékelési módszerek

A hallgatók teljesítményét a félév közben különböző módokon (egyéni és csoportos értékelés, szóban és írásban) és különböző szempontok alapján értékeljük. A féléves értékelés alapja a folyamatos munka, a hallgatók tudását a félév végén teszttel is mérjük.

### Szorgalmi időszakban végzett teljesítményértékelések részaránya a minősítésben

- teljesítményértékelések: 100

### Vizsgaelemek részaránya a minősítésben

### Az aláírás megszerzésének feltétele, az aláírás érvényessége

nem releváns

### Érdemjegy-megállapítás

Jeles	95% felett
Jeles	89 - 94%
Jó	76 - 88%
Közepes	63-75%
Elégséges	50 - 62%
Elégtelen	50% alatt

### Javítás és pótlás

TVSZ szerint.

### A tantárgy elvégzéséhez szükséges tanulmányi munka

részvétel a kontakt tanórákon	28
félévközi készülés a gyakorlatokra	28
felkészülés a teljesítményértékelésekre	14
házi feladat elkészítése	8
kijelölt írásos tananyag önálló elsajátítása	8
zárthelyire felkészülés	4

### A tantárgykövetelmények jóváhagyása és érvényessége

A Kari Hallgatói Képviselőtestület véleményezése után jóváhagyta dr. Lógó Emma oktatási dékánhelyettes 2021.11.08-án. Érvényes 2021.11.08-tól.

# III. RÉSZLETES TANTÁRGYTEMATIKA

## TEMATIKAI EGYSÉGEK ÉS TOVÁBBI RÉSZLETEK

### A félévben sorra vett témák

● A projektmenedzsment alapjai ● A projektmenedzser helye, szerepe ● A fordítási projekt folyamata ● Projektmenedzsment-szabványok ● Erőforrástervezés, a munka nyomon követése és ellenőrzése ● A projektmenedzsment jogi vonatkozásai ● Minőségellenőrzés és visszajelzés formái ● A projektmenedzsment informatikai vonatkozásai (fájlok, eszközök, folyamatok) ● Projektszimuláció

### További oktatók

### A tantárgykövetelmények jóváhagyása és érvényessége

A Tantárgyi adatlap I. és II. részén túli III. részét az érintett szak(ok) szakfelelőse(i)vel való egyeztetés alapján az 1.8. pontban megjelölt Külső tanszék vezetője hagyja jóvá.